

# Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Vào Ngày Bầu Cử

**PHÂN KHU 50:** Cypress Falls High School, 9811 Huffmeister Road  
**PHÂN KHU 74:** City of Jersey Village Municipal Building, 16327 Lakeview Drive  
**PHÂN KHU 111:** Fairfield Church of Christ, 20402 Chappell Knoll Drive  
**PHÂN KHU 117, 446:** Langwood Baptist Church, 4134 Southerland Road  
**PHÂN KHU 119:** Katy Public Library, 5414 Franz Road  
**PHÂN KHU 121:** Hockley Community Center, 28515 Old Washington Road  
**PHÂN KHU 124:** Ault Elementary School, 21010 Maple Village Drive  
**PHÂN KHU 125:** Bleyl Middle School, 10800 Mills Road  
**PHÂN KHU 126:** Rosehill Volunteer Fire Department, 19000 FM 2920 Road  
**PHÂN KHU 143:** HC Library Cy-Fair College Branch, 9191 Barker Cypress Road  
**PHÂN KHU 149:** Cypress Springs High School, 7909 Fry Road  
**PHÂN KHU 155:** Kirk Elementary School, 12421 Tanner Road  
**PHÂN KHU 225:** Village On The Park, 12102 Steeple Way Blvd.  
**PHÂN KHU 244:** Willbern Elementary School, 10811 Goodsprings Drive  
**PHÂN KHU 260:** Lee Elementary School, 12900 W Little York Road  
**PHÂN KHU 270:** Clifton Middle School, 6001 Golden Forest Drive  
**PHÂN KHU 300:** St. John Lutheran Church, 15235 Spring Cypress Road  
**PHÂN KHU 305:** Thornton Middle School, 19802 Kieth Harrow Blvd.  
**PHÂN KHU 314:** Aragon Middle School, 16823 West Road  
**PHÂN KHU 364:** Fire Station No. 4, 6530 West Little York Road  
**PHÂN KHU 370:** Goodson Middle School, 17333 Huffmeister Road  
**PHÂN KHU 383, 701:** Carverdale Park Community Center, 9920 Porto Rico Road  
**PHÂN KHU 398:** Home Elementary School, 14950 West Little York Road  
**PHÂN KHU 442:** St. Mary's Episcopal Church, 15415 N. Eldridge Pkwy.  
**PHÂN KHU 451:** John Wesley United Methodist Church, 5830 Bermuda Dunes Drive  
**PHÂN KHU 478:** Hancock Elementary School, 13801 Schroeder Road  
**PHÂN KHU 479:** Lakewood Residents Club, 15006 Lakewood Forest Drive  
**PHÂN KHU 480:** Adam Elementary School, 11303 Honeygrove Lane  
**PHÂN KHU 481:** Millsap Elementary School, 12424 Huffmeister Road  
**PHÂN KHU 484:** Norchester Clubhouse, 13439 Jones Road  
**PHÂN KHU 495:** Bang Elementary School, 8900 Rio Grande Drive  
**PHÂN KHU 496:** Frazier Elementary School, 8300 Little River Road  
**PHÂN KHU 498:** Northwest Church of Christ, 6720 West Tidwell Road  
**PHÂN KHU 512:** Chimney Hill Community Center, 13720 Smokey Trail Drive  
**PHÂN KHU 513:** Yeager Elementary School, 13615 Champion Forest Drive  
**PHÂN KHU 516, 511, 841, 873:** Klenk Elementary School, 6111 Bourgeois Road  
**PHÂN KHU 517:** Katherine Tyra Branch Library, 16719 Clay Road  
**PHÂN KHU 518:** Steeplechase Community Center, 11250 Steepleway Blvd.  
**PHÂN KHU 519:** HC Library - Northwest Branch, 11355 Regency Green Drive

**PHÂN KHU 548:** Westway Baptist Church, 11207 Perry Road  
**PHÂN KHU 553:** Kahla Middle School, 16212 West Little York Road  
**PHÂN KHU 593:** Harris County MUD #23, 7314 Shady Mill Drive  
**PHÂN KHU 597:** Iglesia Trinidad Church, 11602 Bobcat Road  
**PHÂN KHU 602:** Unity Church of North Houston, 11735 Grant Road  
**PHÂN KHU 609:** Rolling Fork Club, 9110 Rodney Ray Blvd.  
**PHÂN KHU 616:** Christ Covenant Church, 17000 Longenbaugh Drive  
**PHÂN KHU 617:** Jowell Elementary School, 6355 Greenhouse Road  
**PHÂN KHU 622:** Truitt Middle School, 6600 Addicks-Satsuma Road  
**PHÂN KHU 628, 870:** Willie B. Ermel Elementary School, 7103 Woodsman Trail  
**PHÂN KHU 640:** Lamkin Elementary School, 11521 Telge Road  
**PHÂN KHU 641:** Cy-Fair Volunteer Fire Station #2, 11210 Tower Oaks Blvd.  
**PHÂN KHU 642:** Owens Elementary School, 7939 Jackrabbit Road  
**PHÂN KHU 643:** Metcalf Elementary School, 6100 Queenston Blvd.  
**PHÂN KHU 650:** Deerfield Village Recreation Center, 4045 Deerfield Village Drive  
**PHÂN KHU 651:** Holmsley Elementary School, 7315 Hudson Oaks Drive  
**PHÂN KHU 661:** Windfern Forest Utility Building, 14410 Mauna Loa Lane  
**PHÂN KHU 667:** Lowery Elementary School, 15950 Ridge Park Drive  
**PHÂN KHU 669:** Church of Christ in Champions, 13902 Cutton Road  
**PHÂN KHU 671:** Winchester Swim and Tennis Center, 9607 Rio Grande Drive  
**PHÂN KHU 687:** Cook Middle School, 9111 Wheatland Drive  
**PHÂN KHU 688:** Christ United Church - Parish Hall, 14207 Telge Road  
**PHÂN KHU 689:** Korean Christian Church of Houston, 10410 Clay Road  
**PHÂN KHU 691:** Unity Church of North Houston, 11735 Grant Road  
**PHÂN KHU 709:** West Houston Church of Christ, 17100 West Road  
**PHÂN KHU 712:** Walker Elementary School, 6424 Settlers Village Drive  
**PHÂN KHU 713:** Holiday Inn Express - Cy-Fair, 12915 FM 1960 West  
**PHÂN KHU 734:** Cypress Crossing Christian Center, 15751 Cypress-Rosehill Road  
**PHÂN KHU 753:** Reed Elementary School, 8700 Tami Renee Lane  
**PHÂN KHU 759:** Church of the Nazarene, 10001 W Sam Houston Parkway N  
**PHÂN KHU 768:** Fairwood Recreation Center and Pool, 14701 Spring Cypress Road  
**PHÂN KHU 771:** Bear Creek United Methodist Church, 16000 Rippling Water Drive  
**PHÂN KHU 800:** Fiest Elementary School, 8425 Pine Falls Drive  
**PHÂN KHU 803:** Birkes Elementary School, 8500 Queenston Blvd.  
**PHÂN KHU 804:** Schmalz Elementary School, 18605 Greenland Way  
**PHÂN KHU 805:** Hamilton Elementary School, 12050 Kluge Road  
**PHÂN KHU 823:** Trinity Church - Youth Building, 12330 Perry Road  
**PHÂN KHU 828:** Hamilton Middle School, 12330 Kluge Road

Nguồn dữ liệu: Văn Phòng Thư Ký Quận Harris, Ban Tuyển Cử



## Thủ tục bỏ phiếu sớm bắt đầu từ ngày 22 tháng Mười

Khu học chánh Độc Lập Cypress-Fairbanks sẽ kết hợp tổ chức cuộc bầu cử trái phiếu với cuộc tổng tuyển cử của Quận Harris vào ngày 6 tháng Mười Một.

Bốn địa điểm trong hoặc gần khu vực Cy-Fair là các địa điểm qui định cho thủ tục bỏ phiếu sớm của Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu ngày 6 tháng Mười Một. Các cử tri đã ghi danh bỏ phiếu có thể đích thân tới bỏ phiếu bắt đầu từ ngày 22 tháng Mười, tại các địa điểm sau đây:

- Bear Creek:** Bear Creek Park Community Center, Bear Creek Drive at Patterson Road
- Cypress Creek:** Barbara Bush Library, 6817 Cypresswood, Spring
- Jersey Village:** City of Jersey Village City Hall, 16327 Lakeview Dr.
- Far West/Katy:** Franz Road Storefront, 19818 Franz Road

Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tổ chức theo thời gian biểu như sau:

- Thứ Hai, ngày 22 tháng Mười— thứ Sáu, ngày 26 tháng Mười**  
8 giờ sáng tới 4 giờ 30 chiều
- Thứ Bảy, ngày 27 tháng Mười**  
7 giờ sáng tới 7 giờ tối
- Chủ Nhật, ngày 28 tháng Mười**  
1 giờ chiều tới 6 giờ chiều
- Thứ Hai, ngày 29 tháng Mười— thứ Sáu, ngày 2 tháng Mười Một**  
7 giờ sáng tới 7 giờ tối

Xin gửi đơn xin lá phiếu bầu sớm và các lá phiếu bầu sớm qua thư tới địa chỉ: Harris County Clerk, P.O. Box 1525, Houston, Texas 77251-1525. Để biết thêm các địa điểm bỏ phiếu sớm khác, xin liên lạc với Văn Phòng Ghi Danh Cử Tri Quận Harris (Harris County Voter Registrar's Office) tại số 713-368-VOTE hoặc tới trang mạng điện toán [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com).



Tổng Quan Về Cuộc Trưng Cầu Dân Ý	trang 2
Cố Định Mức Thuế Cho Những Người Trên 65 Tuổi	trang 6
Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Vào Ngày Bầu Cử	trang 10

**BOND 2007**

# INSIDE

## CYPRESS-FAIRBANKS ISD

**BỘ PHIẾU**

**Ngày 6 tháng Mười Một, 2007**

**Cypress-Fairbanks ISD**  
**P.O. Box 692003**  
**Houston, TX · 77269-2003**

Non-Profit Org.  
 U.S. Postage Paid  
 Permit No. 794  
 Houston, Texas

In accordance with the Federal Voting Rights Act of 1965, this edition of INSIDE Cypress-Fairbanks ISD has been published in English, Spanish and Vietnamese.

**En la oficina de Comunicaciones de CFISD ubicada en el 10300 Jones Road, hay impresos disponibles de esta información.**

**Còn baùn tiếng Việt của tài liệu này tại Văn Phòng Truyền Thông của CFISD ở 10300 Jones Road.**